|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **R** |
| LI/A/34/2 | | |
| ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ | | |
| ДАТА: 2 августа 2017 Г. | | |

**Специальный союз по охране наименований мест происхождения и их международной регистрации (Лиссабонский союз)**

**Ассамблея**

**Тридцать четвертая (22-я очередная) сессия**

**Женева, 2–11 октября 2017 г.**

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПОШЛИН И СБОРОВ В СООТВЕТСТВИИ С ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ К ЛИССАБОНСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ И ЖЕНЕВСКОМУ АКТУ ЛИССАБОНСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

*Документ подготовлен Международным бюро*

На своей второй сессии, состоявшейся в Женеве 3-5 апреля 2017 г., Рабочая группа по подготовке Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения рекомендовать Ассамблее Лиссабонского союза на ее сессии в 2017 г. установить размер пошлин, упомянутых в правиле 8(1) проекта Общей инструкции (см. пункт 11(iii) документа LI/WG/PCR/2/6 (Резюме Председателя) и пункты 10 и 12(i) документа LI/A/34/2).

Ввиду вышеуказанного предлагается зафиксировать в Перечне пошлин и сборов в соответствии с правилом 8(1) проекта Общей инструкции следующие ставки: (i) пошлина за международную регистрацию – 1 000 шв. франков; (ii) пошлина за каждое изменение международной регистрации – 500 шв. франков; (iii) пошлина за предоставление выписки из Международного реестра – 150 шв. франков; (iv) пошлина за предоставление справки или любой иной письменной информации, касающейся содержания Международного реестра – 100 шв. франков[[1]](#footnote-2). Предлагаемый Перечень пошлин и сборов в соответствии с правилом 8(1) воспроизведен в приложении к настоящему документу.

*3. Ассамблее Лиссабонского союза предлагается:*

1. *рассмотреть предлагаемый Перечень пошлин и сборов, упомянутый в пункте 2 выше; и*
2. *зафиксировать ставки пошлин и сборов в соответствии с правилом 8(1) проекта Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения.*

[Приложение следует]

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПОШЛИН И СБОРОВ в соответствии с ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ К ЛИССАБОНСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ И ЖЕНЕВСКОМУ АКТУ ЛИССАБОНСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

**Правило 8**

Пошлины

(1) *[Размер пошлин]* Международное бюро взимает следующие пошлины, уплачиваемые в швейцарских франках:

(i) пошлину за международную регистрацию [1000]

(ii) пошлину за каждое изменение международной регистрации [500]

(iii) пошлину за предоставление выписки из Международного [150]

реестра

(iv) пошлину за предоставление справки или любой иной [100]

письменной информации, касающейся содержания

Международного реестра

(v) индивидуальные пошлины, упомянутые в пункте (2).

[…]

[[Конец приложения и документа]

1. Предлагаемые ставки являются теми же, что и в правиле 23 Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации. [↑](#footnote-ref-2)